

ET

ET

ET



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 7.3.2011
KOM(2011) 82 lõplik

2011/0039 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses
teatavate meetmete vastuvõtmismenetlustega**

SELETUSKIRI

1. SISSEJUHATUS

Lissaboni lepingu jõustumine on kaasa toonud märkimisväärsed muutused nii delegeeritud aktide ja rakendusaktide vastuvõtmisraamistikus kui ka kaubanduspoliitika juhtimises.

Euroopa Liidu toimimise lepingus (edaspidi „ELi toimimise leping”) tehakse seoses delegeeritud aktide ja rakendusaktide vastuvõtmisega selget vahet delegeeritud aktidel ja rakendusaktidel.

- ELi toimimise lepingu delegeeritud õigusakte käsitlevate sätetega, mis on esitatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 290, nähakse ette, et seadusandja kontrollib komisjoni õiguste kasutamist delegeerimise tagasivõtmise õiguse ja/või vastuväidete esitamise õiguse abil.
- ELi toimimise lepingu rakendusakte käsitlevate sätetega, mis on esitatud aluslepingu artiklis 291, ei nähta Euroopa Parlamendile ega nõukogule komisjoni rakendamisevolituste kasutamise kontrollimisel ette mingit rolli. Sellist kontrolli saavad teostada vaid liikmesriigid. Sellise kontrolli mehhanismide kehtestamiseks on vaja õiguslikku raamistikku.

Kaubanduspoliitika valdkonnas annab Lissaboni leping Euroopa parlamendile kaasseadusandja rolli ning lepingute sõlmimiseks on vajalik parlamendi nõusolek.

9. märtsil 2010 võttis komisjon vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepaneku, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹. Selle ettepaneku üks peaesmärk on sätestada, et komisjoni rakendusvolituste kasutamist ei kontrolliks nõukogu ega Euroopa Parlament, vaid liikmesriigid, nagu on nõutud ELi toimimise lepingu artiklis 291. Ettepaneku kohaselt saavutatakse see menetluste (nõuande- ja uurimismenetluse) loomisega, mille kohaselt komisjoni rakendusaktide teostamist kontrollivad liikmesriigid ning ühtlasi viiakse automaatselt vastavusse² olemasolevad menetlused, mis on sätestatud nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuses 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused³. Sellisel viisil viib komisjoni ettepanek kontrolli teostamise komisjoni rakendusaktide üle nendes valdkondades, mille puhul kohaldatakse nõukogu otsuses 1999/468/EÜ sätestatud menetlusi, kooskõlla artikli 291 nõuetega, mille kohaselt viivad sellise kontrolli läbi liikmesriigid, mitte seadusandjad. Need peamised jooned jäeti teksti alles pärast õigusloomega seotud resolutsiooni vastuvõtmist Euroopa Parlamendi esimesel lugemisel 16. detsembril 2010. aastal ning nõukogu esindaja 1. detsembri 2010. aasta kirjas võetud kohustust. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes, jõustub eeldatavasti 1. märtsil 2011.

¹ KOM(2010) 83 (lõplik), 9.3.2010, 2010/0051 (COD).

² Vt komisjoni ettepaneku artikkel 10.

³ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Nagu märgitud komisjoni 9. märtsi 2010. aasta ettepanekus,⁴ ei toimi artiklis 13⁵ sätestatud kehtivate põhiõigusaktide kohandamine märkimisväärse hulga põhiõigusaktide puhul ühise kaubanduspoliitika valdkonnas. Nende põhiõigusaktide suhtes ei kohaldata varem nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuses 1999/468/EÜ sätestatud menetlusi. Käesolevas ettepanekus käsitletakse õigusaktide kontrolli- või vastuvõtmismenetlusi kahekümne neljas põhiõigusaktis kaubanduspoliitika valdkonnas, mille suhtes varem ei kohaldata nõukogu otsust 1999/468/EÜ.

On veel üks õigusakt, mis peaks põhimõtteliselt käesoleva ettepaneku rakendusallasse langema. See on nõukogu 21. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1842/71 EMÜ ja Türgi vahelise assotsieerimislepingu lisaprotokollis ning EMÜ ja Türgi vahelises vahelepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta⁶. Kuid selle õigusakti versioone ei ole mitmetes liidu ametlikes keeltes olemas. Seetõttu on õigusakti muutmiseks vaja luua määruse versioonid neis keeltes, milles seda praegu ei ole. Kuid selle asemel, et seda toimingut käesolevasse ettepanekusse võtta, peetakse eelistatavamaks kõnealuse määruse asendamist. Asendamise ajal käsitleb komisjon asjakohaseid otsustusküsimusi, mis on väga sarnased küsimustele, mis tekivad nõukogu 19. septembri 1972. aasta määruses (EMÜ) nr 2841/72 Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta. Komisjon astub ses suhtes vajalikke samme nii pea kui võimalik.

2. NÕUKOGU VOLITUSED KOMISJONI OTSUSTE TÜHISTAMISEKS

Neist kahekümne neljast õigusaktist ühise kaubanduspoliitika valdkonnas, mida ei käsitletud nõukogu otsuses 1999/468/EÜ ja mida käsitletakse käesolevas ettepanekus, nähakse kahekümnes õigusaktis ette, et komisjon võib vastu võtta rakendusakte, tavaliselt (kuid mitte ainult) kaitse- või ajutisi meetmeid, ning antakse nõukogule õigus kindlaksmääratud aja jooksul selliseid õigusakte kvalifitseeritud häälteenamusega tühistada. Põhiõigusaktid, mis selliseid menetlusi sisaldavad ja mida käesolevas ettepanekus käsitletakse, on järgmised:

- nõukogu määrus (EMÜ) nr 2841/72, 19. detsember 1972, Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta,⁷
- nõukogu määrus (EMÜ) nr 2843/72, 19. detsember 1972, Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetme kohta,⁸
- nõukogu määrus (EMÜ) nr 1692/73, 25. juuni 1973, Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises lepingus ettenähtud kaitsemeetmete kohta,⁹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 3286/94, 22. detsember 1994, millega kehtestatakse ühenduse meetmed ühise kaubanduspoliitika vallas, et tagada rahvusvahelistest kaubanduseeskirjadest, eeskätt Maailma Kaubandusorganisatsiooni egiidi all kehtestatud eeskirjadest tulenevate ühenduse õiguste kasutamine,¹⁰

⁴ Vt seletuskirja viimast lõiku.

⁵ Numeratsioon käesolevas ettepanekus viitab läbivalt määrusele, nagu see sisaldub parlamendi 16. detsembri 2010. aasta õigusloomega seotud resolutsioonis.

⁶ EÜT L 192, 26.8.1971, lk 14.

⁷ EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284.

⁸ EÜT L 301, 31.12.1972, lk 162.

⁹ EÜT L 171, 27.6.1973, lk 103.

¹⁰ EÜT L 349, 31.12.1994, lk 71.

- nõukogu määrus (EÜ) nr 2271/96, 22. november 1996, mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest,¹¹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 2248/2001, 19. november 2001, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,¹²
- nõukogu määrus (EÜ) nr 153/2002, 21. jaanuar 2002, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,¹³
- nõukogu määrus (EÜ) nr 427/2003, 3. märts 2003, üleminekuaja tootepõhise kaitsemehhanismi kohta seoses Hiina Rahvavabariigist pärineva impordiga,¹⁴
- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1616/2006, 23. oktoober 2006, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,¹⁵
- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007, 20. detsember 2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus,¹⁶
- nõukogu määrus (EÜ) nr 55/2008, 21. jaanuar 2008, millega kehtestatakse ühepoolsed kaubandussoodustused Moldova Vabariigi suhtes ning muudetakse määrust (EÜ) nr 980/2005 ja komisjoni otsust 2005/924/EÜ,¹⁷
- nõukogu määrus (EÜ) nr 140/2008, 19. november 2007, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,¹⁸
- nõukogu määrus (EÜ) nr 594/2008, 16. juuni 2008, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu teatava rakenduskorra kohta¹⁹

¹¹ EÜT L 309, 29.11.1996, lk 1.

¹² EÜT L 304, 21.11.2001, lk 1.

¹³ EÜT L 25, 29.1.2002, lk 16.

¹⁴ ELT L 65, 8.3.2003, lk 1.

¹⁵ ELT L 300, 31.10.2006, lk 1.

¹⁶ ELT L 348, 31.12.2007, lk 1.

¹⁷ ELT L 20, 24.1.2008, lk 1.

¹⁸ ELT L 43, 19.2.2008, lk 1.

¹⁹ ELT L 169, 30.6.2008, lk 1.

- nõukogu määrus (EÜ) nr 732/2008, 22. juuli 2008, üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta ajavahemikus 1. jaanuar 2009 – 31. detsember 2011,²⁰
- nõukogu määrus (EÜ) nr 260/2009, 26. veebruar 2009, impordi ühiste eeskirjade kohta,²¹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 597/2009, 11. juuni 2009, kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,²²
- nõukogu määrus (EÜ) nr 625/2009, 7. juuli 2009, teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta,²³
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1061/2009, 19. oktoober 2009, millega kehtestatakse ühised ekspordieeskirjad,²⁴
- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes,²⁵
- nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed²⁶.

Kuna komisjoni määruse (millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes) ettepanekus sätestatud kehtivate põhiõigusaktide kohandamine ei mõjuta nimetatud põhiõigusakte, on asjakohane muuta neid õigusakte nii, et viia otsustamismenetlused kooskõlla uue raamistikuga. Juhtudel, kui nendes õigusaktides on sätestatud, et nõukogu võib komisjoni otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega tagasi lükata või seda muuta, teeb komisjon ettepaneku, et kasutatakse uurimismenetlust.

3. JUHUD, MIL NÕUKOGU ON JÄTNUD VOLITUSED ISEENDALE

Kahekümne neljast põhiõigusaktist kuuteistkümnes on nõukogu jätnud õiguse meetmete vastuvõtmiseks iseendale. Komisjoni arvates sisaldavad need õigusaktid märkimisväärsel hulgal rakendusvolitusi, kuid ka volitusi kõnealuseid õigusakte täiendada või muuta, ning samuti viiteid võimalusele toimida ELi toimimise lepingu artikli 207 (varem 133) üldisel õiguslikul alusel ja tühistada küsimuse all olevaid õigusakte.

Seoses nende õigusaktidega, mida käsitatakse rakendusvolitustena, on ELi toimimise lepingu artiklis 291 sätestatud, et „nõuetekohaselt põhjendatud erijuhtudel” võib nõukogu rakendusvolitused endale võtta. Euroopa Kohus on teinud otsuse, et „nõukogu [võib] jätta otsese rakendusvolituste teostamise õiguse endale ainult erijuhtudel ning ta peab sellist otsust üksikasjalikult põhjendama. See osutab, et nõukogu peab rakendatava või muudetava akti olemusest ja sisust lähtudes nõuetekohaselt põhjendama, miks kaldutakse kõrvale reeglist,

²⁰ ELT L 211, 6.8.2008, lk 1.

²¹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

²² ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

²³ ELT L 185, 17.7.2009, lk 1.

²⁴ ELT L 291, 7.11.2009, lk 1.

²⁵ ELT L 328, 15.12.2009, lk 1.

²⁶ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

mille kohaselt juhul, kui ühenduse tasandil on vaja võtta põhiakti rakendusmeetmeid, on ELi toimimise lepingu ülesehitusest tulenevalt tavaliselt komisjon see, kellele selline pädevus kuulub.”²⁷

Komisjon on need õigusaktid Lissaboni lepingu jõustumise taustal läbi vaadanud ning eelkõige selles kontekstis, et Euroopa Parlamendile on antud ühises kaubanduspoliitika kaasseadusandja staatus. Komisjon märgib, et ühes põhiõigusaktis on üksikasjalikult märgitud, miks meetmed peab vastu võtma pigem nõukogu kui komisjon. Arvestades, et komisjonile on juba antud rakendusvolitused ühise kaubanduspoliitika teostamiseks, kaasa arvatud kaubanduse kaitsemeetmete vastuvõtmine, sealhulgas ajutiste meetmete vastuvõtmine, on komisjon seisukohal, et sellised volituste endale jätmised tuleks läbi vaadata ja viia vastavusse komisjoni rakendusvolituste teostamise suhtes kohaldatavate liikmesriikide kontrollimehhanismide eeskirjade ja üldpõhimõtetega, mis võetakse vastu kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 291 lõikega 3.

Komisjoni muudatustega järgmistes õigusaktides kavatakse selline muutus teoks teha:

- nõukogu määrus (EÜ) nr 385/96, 29. jaanuar 1996, kaitse kohta kahjustava hinnakujuunduse eest laevaehituses,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1515/2001, 23. juuli 2001, meetmete kohta, mida ühendus võib võtta pärast WTO vaidluste lahendamise organi aruannet dumpingu- ja subsiidiumivastaste meetmete kohta,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 427/2003, 3. märts 2003, üleminekuaja tootepõhise kaitsemehhanismi kohta seoses Hiina Rahvavabariigist pärineva impordiga,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 452/2003, 6. märts 2003, meetmete kohta, mida ühendus võib kohaldada seoses dumpinguvastaste või subsiidiumidevastaste meetmete ja kaitsemeetmete ühismõjuga,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007, 20. detsember 2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus.
- nõukogu määrus (EÜ) nr 55/2008, 21. jaanuar 2008, millega kehtestatakse ühepoolsed kaubandussoodustused Moldova Vabariigi suhtes ning muudetakse määrust (EÜ) nr 980/2005 ja komisjoni otsust 2005/924/EÜ,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 732/2008, 22. juuli 2008, üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta ajavahemikus 1. jaanuar 2009 – 31. detsember 2011,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 260/2009, 26. veebruar 2009, impordi ühiste eeskirjade kohta,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 597/2009, 11. juuni 2009, kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,

²⁷ Punktid 50-51, kohtuasi C-257/01 *komisjon vs nõukogu* [EKL] 2005, lk I-00345. Vt kohtuasi C-133/06 *Euroopa Parlament vs nõukogu* [EKL] 2008, lk I-003189.

- nõukogu määrus (EÜ) nr 625/2009, 7. juuli 2009, teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1061/2009, 19. oktoober 2009, millega kehtestatakse ühised ekspordieeskirjad,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes,
- nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed.

Kui nõukogu endale jäetud volitused ei ole seotud rakendusaktide vastuvõtmisega, vaid pigem põhiõigusakti muudatuste vastuvõtmisega, teeb komisjon ettepaneku, et delegeeritud volitused antaks komisjonile. Järgmiste õigusaktide muudatustega kavatakse selline muutus teoks teha:

- nõukogu määrus (EÜ) nr 2271/96, 22. november 1996, mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007, 20. detsember 2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus.

Ühes põhiõigusaktis on nõutud, et nõukogu võtaks vastu meetme EÜ asutamislepingu artikli 133 alusel (nüüd ELi toimimise lepingu artikkel 207), ning teises põhiõigusaktis on nõutud, et nõukogu tühistaks meetme teatavate juhtumite korral. Need sätted tuleb läbi vaadata, kuna selle tõttu, et nõukogu oli volitused varem endale jätnud, ei peetaks nende sätete alusel vastuvõetud meetmeid tegelikult ei delegeeritud ega rakendusaktideks, vaid pigem põhiõigusaktideks või nende muudatusteks, mille suhtes nüüd kohaldatakse ELi toimimise lepingu artiklit 207. Sellised õigusaktid on järgmised:

- nõukogu määrus (EÜ) nr 3286/94, 22. detsember 1994, millega kehtestatakse ühenduse meetmed ühise kaubanduspoliitika vallas, et tagada rahvusvahelistest kaubanduseeskirjadest, eeskätt Maailma Kaubandusorganisatsiooni egiidi all kehtestatud eeskirjadest tulenevate ühenduse õiguste kasutamine,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 673/2005, 25. aprill 2005, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele.

4. MUUD KOHANDUSED, MIS ON SEOTUD MÄÄRUSE KOHALDAMISEGA, MILLEGA KEHTESTATAKSE EESKIRJAD JA ÜLDPÕHIMÕTTED, MIS KÄSITLEVAD LIIKMESRIIKIDE LÄBI VIIDAVA KONTROLLI MEHHAANISME, MIDA KOHALDATAKSE KOMISJONI RAKENDAMISVOLITUSTE SUHTES

Mitmetes käesolevas määruses käsitletud õigusaktides on sätestatud, et komisjon peab enne rakendusaktide vastuvõtmist või mingil muul viisil tegutsemist komiteega konsulteerima. Komisjon on seisukohal, et komisjon võtab rakendusaktid vastu kas liikmesriikide kontrolli

all, mis toimub nõuandva või uurimismenetluse kasutamise teel, või ilma kontrollita. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku jätta õigusaktidest välja sellised sätted, milles nõutakse vastavate komiteedega konsulteerimist, kui sellisel konsulteerimisel ei ole komisjoni rakendusvolituste teostamise suhtes mingeid õiguslikke tagajärgi.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes, sätestatakse konkreetsed menetlused lõplike dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude vastuvõtmise kohta. Komisjon eeldab, et määruses ettenähtud menetlused rakendatakse enamikul juhtudel kiiresti ja tõhusalt kehtiva ajalise raamistiku jooksul. Teatavates erandolukordades, võttes arvesse uurimise keerukust, võib uue määruse rakendamine siiski mõjutada rakendusaktide vastuvõtmiseks vajaminevat aega. Seetõttu on asjakohane kohandada teatavaid ajavahemikke nõukogu 11. juuni 2009. aasta määruses (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed. Eelkõige on asjakohane, võttes arvesse uurimise keerukust, lubada erandjuhtudel mitte hiljem kui 8 kuud pärast algatamisteate avaldamist pikendada ajutiste meetmete kehtestamiseks vajaminevat aega kuni 12 kuuni alates uurimise algamisest. Samuti tuleks kooskõlas vastavate WTO kokkulepetega erandkorras, mitte hiljem kui 9 kuud pärast algatamisteate avaldamist, võttes arvesse uurimise keerukust, lubada uurimise pikendamist kõige rohkem kuni 18 kuuni. Tunnustades huvitatud osapoolte õigust olla täielikult informeeritud ja teha märkusi uurimise tulemuste kohta, on samuti asjakohane kohandada avalikustamise eeskirju.

5. SEOS TEISTE MENETLUSTEGA

Komisjon on alates Lissaboni lepingu jõustumisest juba vastu võtnud kaks ettepanekut ühise kaubanduspoliitika valdkonnas ning kui need vastu võetakse, muudaksid need põhiõigusakte, andes nõukogule kas volitused kontrollida komisjoni rakendusakte või volitused rakendusakte vastu võtta. Nende ettepanekute seletuskirjades teatas komisjon oma kavatsusest ettepanek kõigi asjakohaste menetluste läbivaatamise kohta ühises kaubanduspoliitikas ja käsitleda seega otsustamismenetluste küsimust horisontaalselt²⁸.

Edasi meenutatakse, et käesolevas ettepanekus käsitletakse ainult neid otsustusmenetlusi ühise kaubanduspoliitika valdkonna õigusaktides, mille suhtes praegu ei kohaldata nõukogu otsust 1999/468/EÜ. Ühises kaubanduspoliitikas on mitmeid otsustusmenetlusi (sealhulgas leiduvad mõned otsustusmenetlused õigusaktides, mida käsitletakse käesolevas ettepanekus), mille suhtes kohaldatakse nõukogu otsust 1999/468/EÜ (sealhulgas nõukogu 22. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 732/2008, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste kava ajavahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. detsember 2011). Nagu on sätestatud komisjoni avalduses, mis on kaasas Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsiooniga, kavatsseb komisjon jätkata nende õigusaktide läbivaatamist, et teha kindlaks, kas komisjonile antud

²⁸ Vaata seletuskirja lõiku 11 komisjoni ettepanekus Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseks (EÜ) nr 1215/2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes (KOM (2010) 54 2010/36/COD) ning lõiku 6 komisjoni ettepanekus Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseks, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 732/2008, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste kava ajavahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. detsember 2011 (KOM (2010) 142 2010/0140/COD).

volitused kuuluvad ELi toimimise lepingu artikli 290 või artikli 291 reguleerimisalasse. Komisjon teeb vajaduse korral kiiresti ettepaneku nende õigusaktide muutmiseks, et saaks kehtestada delegeeritud õigusakte. Asjaolu, et käesolevas ettepanekus ei käsitleta otsustusmenetlusi, mille suhtes kohaldatakse nõukogu otsust 1999/468/EÜ, ei tule mõista selliselt, et see eeldab, et komisjon arvab, et neid tuleks pidada rakendusaktideks, mille suhtes kohaldatakse ELi toimimise lepingu artiklit 291.

Käesoleva ettepaneku vastuvõtmise ja nõukogu otsusel 1999/468/EÜ põhinevate olemasolevate menetluste läbivaatamise tagajärjel tehakse kõnealustesse õigusaktidesse märkimisväärne hulk muudatusi. Selleks, et parandada nende õigusaktide loetavust, on komisjon teinud ettepaneku asendada terved laused ja lõigud, isegi juhul, kui tegelikult muudetakse lauses või lõigus ainult mõned sõnad. Edasi teeb komisjon ettepaneku need õigusaktid nii kiiresti kui võimalik kodifitseerida, kui need kaks horisontaalset ettepanekut on vastu võetud.

6. ÜLDISED EESMÄRGID

Käesoleva ettepaneku esitamisel püüdis komisjon kajastada muutusi õigusraamistikus ja institutsioonidevahelises tasakaalus, mis kaasnesid Lissaboni lepingu jõustumisega. Täiendavat kasu toob komisjoni rakendusvolituste teostamise kontrolli vastavusseviimine määrusega, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisolituste teostamise suhtes. Eelkõige lubab see komisjonil tõhusamalt teostada rakendusvolitusi ja aitab sellega kaasa tulemuslikumale ühisele kaubanduspoliitikale. Menetluste vastavusseviimine standardmenetlustega lubab paremini mõista kaubanduspoliitikas kohaldatavaid menetlusi ning horisontaalse määruse läbipaistvussätteid suurendavad kaubanduspoliitika toimimise kogu läbipaistvust.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmismenetlustega

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu riikide parlamentidele,

olles toimunud seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Mitmetes ühise kaubanduspoliitika põhimäärustes on sätestatud, et ühist kaubanduspoliitikat rakendavad õigusaktid peab vastu võtma nõukogu vastavalt mitmesugustes õigusaktides sätestatud menetlustele või komisjon vastavalt konkreetsetele menetlustele ning nõukogu poolt kontrollituna. Selliste menetluste suhtes ei kohaldata nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsust 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused²⁹.
- (2) On asjakohane muuta neid määrusi, et tagada järjepidevus Lissaboni lepingu sätetega. Seda tuleks teha, tagades vajaduse korral delegeeritud volitused komisjonile ning kohaldades Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määruses (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes³⁰ sätestatud teatavaid menetlusi.
- (3) Seetõttu tuleks vastavalt muuta järgmisi määrusi:
 - nõukogu määrus (EMÜ) nr 2841/72, 19. detsember 1972, Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta,³¹
 - nõukogu määrus (EMÜ) nr 2843/72, 19. detsember 1972, Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetme kohta,³²

²⁹ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

³⁰ ELT L

³¹ EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284.

- nõukogu määrus (EMÜ) nr 1692/73, 25. juuni 1973, Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises lepingus ettenähtud kaitsemeetmete kohta,³³
- nõukogu määrus (EÜ) nr 3286/94, 22. detsember 1994, millega kehtestatakse ühenduse meetmed ühise kaubanduspoliitika vallas, et tagada rahvusvahelistest kaubanduseeskirjadest, eeskätt Maailma Kaubandusorganisatsiooni egiidi all kehtestatud eeskirjadest tulenevate ühenduse õiguste kasutamine,³⁴
- nõukogu määrus (EÜ) nr 385/96, 29. jaanuar 1996, kaitse kohta kahjustava hinnakujunduse eest laevaehituses,³⁵
- nõukogu määrus (EÜ) nr 2271/96, 22. november 1996, mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide ekterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest,³⁶
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1515/2001, 23. juuli 2001, meetmete kohta, mida ühendus võib võtta pärast WTO vaidluste lahendamise organi aruannet dumpingu- ja subsiidiumivastaste meetmete kohta,³⁷
- nõukogu määrus (EÜ) nr 2248/2001, 19. november 2001, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,³⁸
- nõukogu määrus (EÜ) nr 153/2002, 21. jaanuar 2002, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta³⁹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 427/2003, 3. märts 2003, üleminekuaja tootepõhise kaitsemehhanismi kohta seoses Hiina Rahvavabariigist pärineva impordiga,⁴⁰
- nõukogu määrus (EÜ) nr 452/2003, 6. märts 2003, meetmete kohta, mida ühendus võib kohaldada seoses dumpinguvastaste või subsiidiumidevastaste meetmete ja kaitsemeetmete ühismõjuga,⁴¹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 673/2005, 25. aprill 2005, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele,⁴²

³² EÜT L 301, 31.12.1972, lk 162.

³³ EÜT L 171, 27.6.1973, lk 103.

³⁴ EÜT L 349, 31.12.1994, lk 71.

³⁵ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 21.

³⁶ EÜT L 309, 29.11.1996, lk 1.

³⁷ EÜT L 201, 26.7.2001, lk 10.

³⁸ EÜT L 304, 21.11.2001, lk 1.

³⁹ EÜT L 25, 29.1.2002, lk 16.

⁴⁰ ELT L 65, 8.3.2003, lk 1.

⁴¹ ELT L 69, 13.3.2003, lk 8.

⁴² ELT L 110, 30.4.2005, lk 1.

- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1616/2006, 23. oktoober 2006, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,⁴³
- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007, 20. detsember 2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus,⁴⁴
- nõukogu määrus (EÜ) nr 55/2008, 21. jaanuar 2008, millega kehtestatakse ühepoolsed kaubandussoodustused Moldova Vabariigi suhtes ning muudetakse määrust (EÜ) nr 980/2005 ja komisjoni otsust 2005/924/EÜ,⁴⁵
- nõukogu määrus (EÜ) nr 140/2008, 19. november 2007, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,⁴⁶
- nõukogu määrus (EÜ) nr 594/2008, 16. juuni 2008, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu teatava rakenduskorra kohta,⁴⁷
- nõukogu määrus (EÜ) nr 732/2008, 22. juuli 2008, üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta ajavahemikus 1. jaanuar 2009 – 31. detsember 2011,⁴⁸
- nõukogu määrus (EÜ) nr 260/2009, 26. veebruar 2009, impordi ühiste eeskirjade kohta,⁴⁹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 597/2009, 11. juuni 2009, kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,⁵⁰
- nõukogu määrus (EÜ) nr 625/2009, 7. juuli 2009, teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta,⁵¹
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1061/2009, 19. oktoober 2009, millega kehtestatakse ühised ekspordieeskirjad,⁵²

⁴³ ELT L 300, 31.10.2006, lk 1.

⁴⁴ ELT L 348, 31.12.2007, lk 1.

⁴⁵ ELT L 20, 24.1.2008, lk 1.

⁴⁶ ELT L 43, 19.2.2008, lk 1.

⁴⁷ ELT L 169, 30.6.2008, lk 1.

⁴⁸ ELT L 211, 6.8.2008, lk 1.

⁴⁹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁵⁰ ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

⁵¹ ELT L 185, 17.7.2009, lk 1.

⁵² ELT L 291, 7.11.2009, lk 1.

- Nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes,⁵³
 - nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁵⁴.
- (4) Õiguskindluse tagamiseks on vaja, et käesolev määrus ei mõjutaks meetmete vastuvõtu menetlusi, mis on alustatud, kuid mis ei ole enne käesoleva määruse jõustumist lõpule jõudnud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas loetletud määrusi kohandatakse lisa näidatud viisil, et viia need vastavusse ELi toimimise lepingu artikliga 290 või määruse (EL) nr [xxxx/2011] asjakohaste sätetega.

Artikkel 2

Viiteid lisa käsitletud õigusaktide sätetele käsitatakse viidetena nendele nii, nagu need on käesoleva määrusega kohandatud.

Viiteid komiteede endistele nimetustele käsitatakse viidetena uutele nimetustele, nagu need on käesolevas määruses sätestatud.

Artikkel 3

Käesolev määrus ei mõjuta lisa loetletud määrustes sätestatud meetmete vastuvõtmiseks algatatud menetlusi käesoleva määruse jõustumisel või enne seda, kui:

- a) komisjon on vastu võtnud õigusakti või
- b) ühe määruse nõuete kohaselt on vaja pidada konsultatsioon ja sellised konsultatsioonid on algatatud või
- c) ühe määruse nõuete kohaselt on vaja esitada ettepanek ning komisjon on sellise ettepaneku vastu võtnud.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kolmekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

⁵³ ELT L 328, 15.12.2009, lk 1.

⁵⁴ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

Euroopa Parlamendi nimel
president
[...]

Nõukogu nimel
eesistuja
[...]

LISA

Määruste loetelu, mis kuuluvad ühise kaubanduspoliitika valdkonda ning mida on kohandatud vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 290 või Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr [xxxx/2011] (millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes) vastavatele sätetele⁵⁵.

1. NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) NR 2841/72, 19. DETSEMBER 1972, EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISES LEPINGUS SÄTESTATUD KAITSEMEETMETE KOHTA⁵⁶

Seoses määrusega (EMÜ) nr 2841/72 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁵⁷.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 2841/72 järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega.

„Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga (edaspidi „leping“) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 22, 24, 24a ja 26 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”

2. Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega.

„Vajaduse korral võtab komisjon vastu kaitsemeetmed artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”

3. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

„1. Kui lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras vastu võtta lepingu artikli 27 lõike 3 punktis e ettenähtud ettevaatusabinõud. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7 lõiget 3.

2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb viimane otsuse maksimaalselt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”

4. Lisatakse järgmine artikkel 7.

⁵⁵

ELT L

⁵⁶

EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284.

⁵⁷

ELT L

„Artikkel 7

Komitee

1. Komisjoni abistab vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõikele 1 asutatud kaitsemeetmete komitee⁵⁸. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

2. NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) NR 2843/72, 19. DETSEMBER 1972, EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE JA ISLANDI VABARIIGI VAHELISES LEPINGUS SÄTESTATUD KAITSEMEETME KOHTA⁵⁹

Seoses määrusega (EMÜ) nr 2843/72 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁶⁰.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 2843/72 järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega.

„Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Iiri Vabariigi vahelise lepinguga (edaspidi „leping”) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 23, 25, 25a ja 27 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”

2. Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega.

„Vajaduse korral võtab komisjon kaitsemeetmed vastu artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”

3. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

„1. Kui lepingu artiklites 25, 25a ja 27 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras vastu võtta lepingu artikli 28 lõike 3 punktis e ettenähtud ettevaatusabinõud. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7 lõiget 3.

⁵⁸ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁵⁹ EÜT L 301, 31.12.1972, lk 162.

⁶⁰ ELT L

2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb viimane otsuse maksimaalselt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”
4. Lisatakse järgmine artikkel 7.

„Artikkel 7

Komitee

1. Komisjoni abistab vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõikele 1 asutatud kaitsemeetmete komitee⁶¹. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
 2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
 3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”
- 3. NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) NR 1692/73, 25. JUUNI 1973, EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE JA NORRA KUNINGRIIGI VAHELISES LEPINGUS ETTENÄHTUD KAITSEMEETMETE KOHTA⁶²**

Seoses määrusega (EMÜ) nr 1692/73 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁶³.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 1692/73 järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega.

„Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga (edaspidi „leping”) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 22, 24, 24a ja 26 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”
2. Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega.

„Vajaduse korral võtab komisjon kaitsemeetmed vastu artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras.”
3. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

⁶¹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁶² EÜT L 171, 26.6.1973, lk 103.

⁶³ ELT L

- „1. Kui lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsust ja vahetut mõju, võib komisjon artikli 7 lõikes 2 sätestatud korras vastu võtta lepingu artikli 27 lõike 3 punktis e ettenähtud ettevaatusabinõud. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7 lõiget 3.
 2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb viimane otsuse maksimaalselt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”
4. Lisatakse järgmine artikkel 7.

„Artikkel 7

Komitee

1. Komisjoni abistab vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõikele 1 asutatud kaitsemeetmete komitee⁶⁴. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
 2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
 3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”
- 4. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 3286/94, 22. DETSEMBER 1994, MILLEGA KEHTESTATAKSE ÜHENDUSE MEETMED ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA VALLAS, ET TAGADA RAHVUSVAHELISTEST KAUBANDUSEESKIRJADEST, EESKÄTT MAAILMA KAUBANDUSORGANISATSIOONI EGIIIDI ALL KEHTESTATUD EESKIRJADEST TULENEVATE ÜHENDUSE ÕIGUSTE KASUTAMINE⁶⁵**

Seoses määrusega (EÜ) nr 3286/94 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁶⁶.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 3286/94 järgmiselt.

1. Artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega.

„Kui pärast konsulteerimist selgub, et kaebus ei sisalda piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks, siis teatatakse sellest kaebuse esitajale.”
2. Artikli 6 lõige 4 asendatakse järgmisega.

⁶⁴ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁶⁵ EÜT L 349, 31.12.1994, lk 71.

⁶⁶ ELT L

„Kui pärast konsulteerimist selgub, et taotlus ei sisalda uurimise algatamiseks piisavalt tõendeid, teatatakse sellest asjaomasele liikmesriigile.”

3. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt.

a) Artikli pealkiri asendatakse järgmisega. „Komitee”

b) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. a) Komisjoni abistab kaubandustõkete komitee (edaspidi „komitee”). See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

b) Kui on viidatud käesolevale punktile, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”;

c) Lõike 2 esimesed kaks lauset jäetakse välja.

d) Lõiked 3 ja 4 jäetakse välja.

4. Artikli 8 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega.

„1. Kui komisjonile tundub, et on olemas piisav hulk tõendeid, mis õigustab uurimismenetluse algatamist, ja et see on vajalik liidu huvides, toimib komisjon järgmiselt:”.

5. Artikli 9 lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega.

„2. a) Ei komisjon, liikmesriigid ega ühegi liikmesriigi ametnikud või avaldada käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet, samuti uurimismenetluse poole konfidentsiaalselt edastatud teavet, saamata sellise teabe edastanud poolelt eriluba.”

6. Artiklit 11 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Kui uurimismenetluse tulemusena selgub, et liidu huvid ei nõua meetmete võtmist, lõpetab komisjon menetluse artikli 7 lõike 1 punktis b sätestatud korras.”

b) Lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega.

„2. a) Kui asjaomane kolmas riik või asjaomased kolmandad riigid võtavad pärast uurimismenetlust meetmeid, mida peetakse rahuldavaks, mistõttu liidu meetmeid ei vajata, võib komisjon menetluse peatada artikli 7 lõike 1 punktis b sätestatud korras.”

c) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Kui pärast uurimismenetlust või sellele eelnenud ajal, rahvusvahelise vaidluse lahendamismenetluse jooksul või pärast seda selgub, et kõige asjakohasem vahend kaubandustakistusest tuleneva vaidluse lahendamiseks on sõlmida asjaomase kolmanda riigiga või kolmandate

riikidega kokkuleppe, mis võib muuta liidu ning asjaomase kolmanda riigi või kolmandate riikide sisulisi õigusi, siis peatab komisjon menetluse, toimides artikli 7 lõike 1 punktis b sätestatud korras, ja peetakse läbirääkimisi vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 207.”

7. Artikkel 13 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 13

Otsustamismenetlused

1. Kui liit artikli 3 või 4 alusel esitatud kaebuse või artikli 6 alusel tehtud esildise tagajärjel järgib ametlikke rahvusvahelisi konsultatsioonimenetlusi või vaidluse lahendamise menetlusi, teeb selliste menetluste algatamise, elluviimise ja lõpetamisega seotud otsused komisjon.
2. Teinud otsuse kooskõlas artikli 12 lõikega 2, peab liit tegema otsuse kaubanduspoliitiliste meetmete suhtes, mis tuleb võtta vastavalt artikli 11 lõike 2 punktile c või vastavalt artiklile 12, peab ta tegutsema viivitusega kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 207 ja vajaduse korral kooskõlas asjakohaste menetlustega.”

8. Artikkel 14 jäetakse välja.

5. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 385/96, 29. JAANUAR 1996, KAITSE KOHTA KAHJUSTAVA HINNAKUJUNDUSE EEST LAEVAEHITUSES⁶⁷

Seoses määrusega (EÜ) nr 385/96 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁶⁸.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 385/96 järgmiselt.

1. Artikli 5 lõige 11 asendatakse järgmisega.

„Kui selgub, et menetluse algatamiseks on piisavalt tõendeid, siis algatab komisjon menetluse 45 päeva jooksul kaebuse sisseandmisest arvates, või juhul kui menetlus algatatakse lõike 8 kohaselt, hiljemalt kuus kuud pärast seda, kui laeva müük oli teada või oleks pidanud teada olema, ning avaldab teadaande *Euroopa Liidu Teatajas*, piiramata seejuures artikli 15 lõike 2 kohaldamist. Kui tõendeid ei ole piisavalt, teatatakse sellest kaebuse esitajale 45 päeva jooksul alates kuupäevast, kui kaebus komisjonile esitati.”

2. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt.

⁶⁷ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 21.

⁶⁸ ELT L

a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„Kui meetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise artikli 10 lõikes 2 sätestatud korras.”

b) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„Kui lõplikult kindlakstehtud faktid kinnitavad kahjustava hinnakujunduse olemasolu ning sellest tekkinud kahju, siis kehtestab komisjon artikli 10 lõikes 2 sätestatud korras laevaehitajale kahjustava hinnakujunduse maksu. Kahjustava hinnakujunduse maksu summa võrdub kindlaksmääratud kahjustava hinnakujunduse marginaaliga. Komisjon võtab vajalikud meetmed oma otsuse rakendamiseks, eelkõige kahjustava hinnakujunduse maksu kogumiseks.”

3. Artikli 8 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Uurimise võib lõpetada kahjustava hinnakujunduse maksu kehtestamata, kui laevaehitaja lõplikult ja tingimusteta tunnistab tühiseks kahjustavalt hinnatud laeva müügi või nõustub komisjoni poolt vastuvõetud võrdväärse alternatiivse õiguskaitsevahendiga.”

4. Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Kui asjaomane laevaehitaja ei maksa artikli 7 alusel määratud kahjustava hinnakujunduse maksu, määrab komisjon vastumeetmed, mille kohaselt jäetakse kõnealuse laevaehitaja ehitatud laev lastimis- ja lossimisõigusest ilma.”

5. Artikkel 10 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 10

Komitee

1. Komisjoni abistab laevaehituse kahjustava hinnakujunduse komitee. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”

6. Artikli 13 lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon, liikmesriigid ega neist ühegi ametnikud ei tohi ilma teabe andja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud teavet, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu asutuste ja liikmesriikide sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

7. Artikli 14 lõige 3 asendatakse järgmisega.

- „3. Avalikustamine toimub kirjalikult. Konfidentsiaalse info kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes avalikustatakse nii kiiresti kui võimalik ning tavaliselt hiljemalt üks kuu enne lõpliku otsuse tegemist Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel. Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

6. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 2271/96, 22. NOVEMBER 1996, MIS KÄSITLEB KAITSET KOLMANDA RIIGI VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTIDE EKSTERRITORIAALSE KOHALDAMISE MÕJU JA NENDEL ÕIGUSAKTIDEL PÕHINEVATE VÕI NEIST TULENEVATE MEETMETE EEST⁶⁹

Määruse (EÜ) nr 2271/96 lisa muutmiseks tuleks komisjonile anda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaselt volitused delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseks.

Vajalikud meetmed määruse (EÜ) nr 2271/96 rakendamiseks tuleks vastu võtta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusega (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁷⁰.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 2271/96 järgmiselt.

1. Artikli 1 teine lõik asendatakse järgmisega.

„Tegutsedes ELi toimimise lepingu asjakohaste sätete alusel ja olenemata artikli 7 punktist c, võib komisjon kooskõlas artiklitega 11a, 11b ja 11c võtta vastu delegeeritud õigusakte, et käesoleva määruse lisasse seadusi lisada või neid sealt välja jätta.”

2. Artikkel 8 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 8

1. Artikli 7 punktide b ja c rakendamisel abistab komisjoni eksterritoriaalse seadusandluse komitee. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”
3. Lisatakse artiklid 11a, 11b ja 11c.

⁶⁹ EÜT L 309, 29.11.1996, lk 1.

⁷⁰ ELT L

„Artikkel 11a

1. Komisjonile antakse määramata ajaks volitused võtta vastu artiklis 1 osutatud delegeeritud õigusakte.
2. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
3. Komisjonile antud õiguse suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 11b ja 11c sätestatud tingimusi.

Artikkel 11b

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 1 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.
2. Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada delegeeritud volituste tagasivõtmise üle, püüab sellest teatada teisele institutsioonile ja komisjonile mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, viidates delegeeritud volitustele, mille ta võib tagasi võtta, ja võimalikele tagasivõtmise põhjustele.
3. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses osutatud hilisemal kuupäeval. Otsus ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 11c

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes esitada vastuväiteid kahe kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega ühe kuu võrra.
2. Kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kõnealuse ajavahemiku jooksul delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ja see jõustub õigusaktis sätestatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakti võib avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* ja see võib jõustuda enne kõnealuse ajavahemiku möödumist juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad teatanud komisjonile oma kavatsusest jätta vastuväited esitamata.

3. Kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid, õigusakt ei jõustu. Vastuväite esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusakti suhtes esitatud vastuväiteid.”

7. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1515/2001, 23. JUULI 2001, MEETMETE KOHTA, MIDA ÜHENDUS VÕIB VÕTTA PÄRAST WTO VAIDLUSTE LAHENDAMISE ORGANI ARUANNET DUMPINGU- JA SUBSIIDIUMIVASTASTE MEETMETE KOHTA⁷¹

Seoses määrusega (EÜ) nr 1515/2001 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁷².

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1515/2001 järgmiselt.

1. Artiklit 1 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 1 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega.

„1. Kui VLO võtab vastu ettekande, mis käsitleb nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009, määruse (EÜ) nr 597/2009 või käesoleva määruse kohast liidu meetet (edaspidi "vaidlustatud meede"), võib komisjon artikli 3a lõikes 2 sätestatud korras võtta ühe või mitu järgmist meetet, mida ta peab asjakohaseks.”

b) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Kui enne lõike 1 alusel meetmete võtmist või nende võtmise ajal on otstarbekas küsimus läbi vaadata, siis algatab selle läbivaatuse komisjon.”

c) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Kui vaidlustatud või muudetud meetme rakendamine on vaja peatada, peatab komisjon selle tähtajaliselt artikli 3a lõikes 2 sätestatud korras.”

2. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Lisaks sellele võib komisjon võtta kõiki artikli 1 lõikes 1 nimetatud meetmeid, et vajaduse korral arvestada VLO ettekandes esitatud vaidlustamata meetmeid käsitlevate juriidiliste tõlgendustega.”

b) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Kui enne lõike 1 alusel meetmete võtmist või nende võtmise ajal on otstarbekas küsimus läbi vaadata, siis algatab selle läbivaatuse komisjon.”

c) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

⁷¹ EÜT L 201, 26.7.2001, lk 10.

⁷² ELT L

„4. Kui vaidlustamata või muudetud meetme rakendamine on vaja peatada, peatab komisjon selle tähtajaliselt artikli 3a lõikes 2 sätestatud korras.”

3. Lisatakse artikkel 3a järgmises sõnastuses.

„Artikkel 3a

1. Komisjoni abistab vastavalt vajadusele nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 1 alusel asutatud dumpinguvastane komitee või nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 1 alusel asutatud subsiidiumivastane komitee. Need on komiteed määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
 2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”
- 8. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 2248/2001, 19. NOVEMBER 2001, ÜHELTL POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT HORVAATIA VABARIIGI VAHELISE STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU NING EUROOPA ÜHENDUSE JA HORVAATIA VABARIIGI VAHELISE VAHELEPINGU TEATAVA RAKENDUSKORRA KOHTA⁷³**

Seoses määrusega (EÜ) nr 2248/2001 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁷⁴.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 2248/2001 järgmiselt.

1. Artiklit 7a muudetakse järgmiselt.

a) Lisatakse lõiked 3a ja 3b.

„3a. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].

3b. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

b) Lõike 6 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Kui konsultatsioonide lõppemisel ei ole võimalik kasutada muud korraldust, võib komisjon artikli 7a lõigus 3a sätestatud korras otsustada kas mitte tegutseda või võtta asjakohased meetmed vastavalt vahelepingu artiklitele 25 ja 26 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artiklitele 38 ja 39. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7a lõiget 3b.”

⁷³ EÜT L 304, 21.11.2001, lk 1.

⁷⁴ ELT L

- c) Lõiked 7, 8 ja 9 jäetakse välja.
2. Artikkel 7b asendatakse järgmisega.

„Artikkel 7b

Erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud

Kui tekivad erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud vahelepingu artikli 25 lõike 4 punkti b ja artikli 26 lõike 4 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artikli 38 lõike 4 punkti b ja artikli 39 lõike 4 tähenduses, võib komisjon viivitamata artikli 7a lõikes 3a sätestatud korras võtta vahelepingu artiklites 25 ja 26 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artiklites 38 ja 39 sätestatud meetmeid. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7a lõiget 3b.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, võtab ta selle kohta vastu otsuse viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.”

3. Artikli 7e lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega.

„Vajaduse korral võtab ta vastu kaitsemeetmed artikli 7a lõikes 3a sätestatud korras, välja arvatud abiga seotud juhtudel, mille puhul kohaldatakse nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,⁷⁵ millisel juhul meetmeid võetakse kõnealuses määruses sätestatud korras.”

9. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 153/2002, 21. JAANUAR 2002, ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT ENDISE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIGI VAHELISE STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU NING EUROOPA ÜHENDUSE JA ENDISE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIGI VAHELISE VAHELEPINGU TEATAVA RAKENDUSKORRA KOHTA⁷⁶

Seoses määrusega (EÜ) nr 153/2002 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁷⁷.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 153/2002 järgmiselt.

1. Artiklit 7a muudetakse järgmiselt.
- a) Lisatakse lõiked 3a ja 3b.

⁷⁵ ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

⁷⁶ EÜT L 25, 29.1.2002, lk 16.

⁷⁷ ELT L

„3a. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].

3b. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

b) Lõike 6 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Kui konsultatsioonide lõppemisel ei ole võimalik kasutada muud korraldust, võib komisjon artikli 7a lõigus 3a sätestatud korras otsustada kas mitte tegutseda või võtta asjakohased meetmed vastavalt vahelepingu artiklitele 24 ja 25 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artiklitele 37 ja 38. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7a lõiget 3b.”

c) Lõiked 7, 8 ja 9 jäetakse välja.

2. Artikkel 7b asendatakse järgmisega.

„Artikkel 7b

Erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud

Kui tekivad erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud vahelepingu artikli 24 lõike 4 punkti b ja artikli 25 lõike 4 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artikli 37 lõike 4 punkti b ja artikli 38 lõike 4 tähenduses, võib komisjon võtta artikli 7a lõikes 3a sätestatud korras viivitamata vahelepingu artiklites 24 ja 25 ning seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artiklites 37 ja 38 sätestatud meetmeid. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 7a lõiget 3b.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, võtab ta selle kohta vastu otsuse viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.”

3. Artikli 7e lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega.

„Vajaduse korral võtab ta vastu kaitsemeetmed artikli 7a lõikes 3a sätestatud korras, välja arvatud abiga seotud juhtudel, mille puhul kohaldatakse nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,⁷⁸ millisel juhul meetmeid võetakse kõnealuses määruses sätestatud korras.”

⁷⁸ ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

10. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 427/2003, 3. MÄRTS 2003, ÜLEMINEKUAJA TOOTEPÕHISE KAITSEMEHHANISMI KOHTA SEOS HIINA RAHVAVABARIIGIST PÄRINEVA IMPORDIGA JA MILLEGA MUUDETAKSE MÄÄRUST (EÜ) NR 519/94 TEATAVATEST KOLMANDATEST RIIKIDEST PÄRINEVA IMPORDI ÜHISEESKIRJADE KOHTA⁷⁹

Seoses määrusega (EÜ) nr 427/2003 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁸⁰.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 427/2003 järgmiselt.

1. Artikli 5 lõige 4 asendatakse järgmisega.

„Kui on ilmne, et uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali ja lõike 3 kohased konsultatsioonid ei ole andnud vastastikku rahuldavat lahendust, avaldab komisjon teate *Euroopa Liidu Teatajas*.”

2. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 1 teine ja kolmas lause asendatakse järgmisega.

„Komisjon võtab sellised ajutised meetmed artikli 15 lõikes 2 ettenähtud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 15 lõiget 3.”

b) Lõige 3 jäetakse välja.

3. Artikkel 8 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 8

Lõpetamine ilma meetmeid võtmata

Kui tasakaalustamismeetmed on tarbetud, lõpetatakse menetlus artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras.”

4. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud konsultatsioonid ei anna rahuldavat lahendust 60 päeva jooksul alates konsultatsioonitaotluse kättesaamisest, kehtestatakse artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras lõplik kaitsemeede või kaubavahetuse ümbersuunamisest tulenev meede.”

b) Lõiked 3–6 jäetakse välja.

⁷⁹ ELT L 65, 8.3.2003, lk 1.

⁸⁰ ELT L

5. Artikli 12 lõige 4 asendatakse järgmisega.

„Kui komisjon leiab, et mõni kaitsemeede tuleks tühistada või seda peaks muuta, siis komisjon tühistab või muudab selle kaitsemeetme.”

6. Artikli 14 lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Liidu huvides võib käesoleva määruse alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega üheksaks kuuks peatada. Peatamise tähtaega võib pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras. Meetmete kohaldamist võib peatada ainult juhul, kui turutingimused on ajutiselt nii palju muutunud, et turuhäired peatamise tulemusena tõenäoliselt ei kordu. Meetmed võib pärast konsulteerimist igal ajal ennistada, kui peatamise põhjus on lakanud olemast.”

7. Artikkel 15 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 15

Komitee

1. Komisjoni abistab vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõikele 1 asutatud kaitsemeetmete komitee⁸¹. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
4. Kui määruse (EL) nr [.../2011] artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust, siis lõpetatakse see menetlus tulemuseta, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr [.../2011] artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda nõuab.”

8. Artikli 17 lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon, liikmesriigid ega neist ühegi ametnikud ei tohi ilma informatsiooniandja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud informatsiooni, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet, artikli 12 alusel peetud konsultatsioonidega või artikli 5 lõikes 3 ja artikli 9 lõikes 1 kirjeldatud konsultatsioonidega seotud teavet ega liidu asutuste ja liikmesriikide koostatud sisedokumente ei tohi teatavaks teha avalikkusele ega menetlusosalisele, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.

9. Artikli 18 lõike 4 neljas lause asendatakse järgmisega.

⁸¹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

„Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

10. Artikli 19 lõiked 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon tutvub põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teabega ja uurib, mil määral see on representatiivne, ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusega komiteele.

6. Osapooled, kes on toiminud kooskõlas lõikega 2, võivad taotleda, et faktid ja kaalutlused, mille põhjal lõplik otsus tõenäoliselt tehakse, oleksid neile kättesaadavad. Selline teave tehakse kättesaadavaks nii suures ulatuses kui võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

11. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 452/2003, 6. MÄRTS 2003, MEETMETE KOHTA, MIDA ÜHENDUS VÕIB KOHALDADA SEOSSES DUMPINGUVASTASTE VÕI SUBSIIDIUMIDEVASTASTE MEETMETE JA KAITSEMEETMETE ÜHISMÕJUGA⁸²

Seoses määrusega (EÜ) nr 452/2003 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁸³.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 452/2003 järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega.

„Kui komisjon leiab, et dumpinguvastaste või subsiidiumidevastaste meetmete ja kaitsetariifmeetmete kohaldamine samale impordile võib viia mõjudeni, mis on liidu kaubanduskaitsepoliitika seisukohalt soovitust suuremad, võib ta artikli 2a lõikes 2 sätestatud korras võtta vastu ühe või enam järgmistest enda poolt asjakohaseks peetavatest meetmetest:”.

2. Lisatakse artikkel 2a järgmises sõnastuses.

„Artikkel 2a

1. Komisjoni abistab vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõikele 1 asutatud dumpinguvastane komitee⁸⁴. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”

⁸² ELT L 69, 13.3.2003, lk 8.

⁸³ ELT L

⁸⁴ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

12. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 673/2005, 25. APRILL 2005, MILLEGA KEHTESTATAKSE TÄIENDAVALD TOLLIMAKSUD TEATAVATELE AMEERIKA ÜHENDRIIKIDEST PÄRINEVATELE TOODETELE⁸⁵

Määruse (EÜ) nr 673/2005 puhul on volitused määruse kehtetuks tunnistamiseks nõukogul. Need volitused tuleks tühistada ning määruse kehtetuks tunnistamisel tuleks kohaldada ELi toimimise lepingu artiklit 207.

Määruse (EÜ) nr 673/2005 artikkel 7 jäetakse seetõttu välja.

13. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1616/2006, 23. OKTOOBER 2006, ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT ALBAANIA VABARIIGI VAHELISE STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU NING EUROOPA ÜHENDUSE JA ALBAANIA VABARIIGI VAHELISE VAHELEPINGU TEATAVA RAKENDUSKORRA KOHTA⁸⁶

Seoses määrusega (EÜ) nr 1616/2006 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁸⁷.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1616/2006 järgmiselt.

1. Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega.

„Komisjon võtab sellised meetmed artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”

2. Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. „Komisjon võtab sellised meetmed artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”

3. Lisatakse artikkel 8a järgmises sõnastuses.

„Artikkel 8a

Komitee

1. Artiklite 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõike 1 alusel moodustatud kaitsemeetmete komitee⁸⁸. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].

⁸⁵ ELT L 110, 30.4.2005, lk 1.

⁸⁶ ELT L 300, 31.10.2006, lk 1.

⁸⁷ ELT L

⁸⁸ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

14. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1528/2007, 20. DETSEMBER 2007, MILLEGA TEATAVATEST AAFRIKA, KARIIBI MERE JA VAIKSE OOKAANI (AKV) PIIRKONNA RIIKIDE RÜHMA RIIKIDEST PÄRIT TOODETE SUHTES KOHALDATAKSE KORDA, MIS ON SÄTESTATUD LEPINGUTES, MILLEGA VÕI MILLE TULEMUSEL LUUAKSE MAJANDUSPARTNERLUS⁸⁹

Määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisa muutmiseks tuleks komisjonile anda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaselt volitused delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseks.

Vajalikud meetmed määruse (EÜ) nr 1528/2007 rakendamiseks tuleks vastu võtta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusega (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁹⁰.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1528/2007 järgmiselt.

1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Komisjon muudab artiklites 24a, 24b ja 24c ettenähtud korras delegeeritud õigusaktide alusel I lisa, lisades sellesse need AKV riikide rühma piirkonnad ja riigid, kes on viinud lõpule läbirääkimised, mida on peetud selleks, et sõlmida liidu ja selle piirkonna või riigi vahel leping, mis vastab vähemalt 1994. aasta GATTi XXIV artiklis esitatud nõuetele.”

- b) Lõike 3 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega.

„3. Sellised riigid või piirkonnad on I lisa loendis niikaua, kui komisjon võtab artiklites 24a, 24b ja 24c sätestatud korras vastu I lisa muutva delegeeritud õigusakti I lisa ja eemaldab sellest kõnealuse piirkonna või riigi, eelkõige juhul, kui:”.

2. Artiklit 14 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Kui nõupidamise tulemusel selgub, et menetluse algatamiseks on piisavalt tõendeid, avaldab komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* sellekohase teatise. Menetlus algatatakse ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamist.”

- b) Lõike 4 esimene lause asendatakse järgmisega.

⁸⁹ ELT L 348, 31.12.2007, lk 1.

⁹⁰ ELT L

„4. Kui komisjon leiab, et tegemist on artiklis 12 nimetatud asjaoludega, teatab ta asjaomasele I lisas loetletud piirkonnale või riigile oma kavatsusest alatatada uurimine.”

3. Artiklit 16 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõike 1 teine ja kolmas lause asendatakse järgmisega.
„Üleminekumeetmed võetakse vastu artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 21 lõiget 3.”
- b) Lõike 2 teine lause jäetakse välja.
- c) Lõige 4 jäetakse välja.

4. Artikkel 17 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 17

Uurimise ja menetluse lõpetamine ilma meetmeid võtmata

Kui jõutakse järeldusele, et kahepoolseid kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis lõpetatakse uurimine ja menetlus artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras.”

5. Artiklit 18 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui lõikes 1 nimetatud nõupidamine ei anna vastastikku vastuvõetavat lahendust 30 päeva jooksul alates sellest, kui asjaomast piirkonda või riiki on sellest teavitatud, teeb komisjon artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras 20 tööpäeva jooksul pärast nõupidamisperioodi lõppu otsuse lõpliku kaitsemeetme kohta.”

- b) Lõiked 3 ja 4 jäetakse välja.

6. Artikli 20 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Järelevalve kehtestamise otsustab komisjon artikli 21 lõikes 2 sätestatud korras.”

7. Artikkel 21 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 21

Komitee

- 1. Käesoleva peatüki kohaldamisel abistab komisjoni määruse (EÜ) 260/2009 artikli 4 lõike 1 alusel moodustatud komitee⁹¹. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

⁹¹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
 3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
 4. CN-koodiga 1701 toodete puhul abistab lõikes 1 nimetatud komiteed nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 195 alusel sätestatud komitee⁹².”
8. Lisatakse artiklid 24a, 24b ja 24c järgmises sõnastuses.

„Artikkel 24a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse määramatuks ajaks õigus võtta vastu artikli 2 lõigetes 2 ja 3 osutatud delegeeritud õigusakte.
2. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
3. Komisjonile antud õiguse suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 24b ja 24c sätestatud tingimusi.

Artikkel 24b

Delegeerimise tagasivõtmine

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 2 lõigetes 2 ja 3 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.
2. Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada delegeeritud volituste tagasivõtmise üle, püüab sellest teatada teisele institutsioonile ja komisjonile mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, viidates delegeeritud volitustele, mis võidakse tagasi võtta, ja võimalikele tagasivõtmise põhjustele.
3. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses osutatud hilisemal kuupäeval. Otsus ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 24c

Delegeeritud õigusaktide suhtes vastuväidete esitamine

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes esitada vastuväiteid kahe kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega ühe kuu võrra.

⁹² ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

2. Kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kõnealuse ajavahemiku jooksul delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ja see jõustub õigusaktis sätestatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakti võib avaldada Euroopa Liidu Teatajas ja see võib jõustuda enne kõnealuse ajavahemiku möödumist juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad teatanud komisjonile oma kavatsusest jätta vastuväited esitamata.

3. Kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab vastu võetud delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid, õigusakt ei jõustu. Vastuväite esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusakti suhtes esitatud vastuväiteid.”

15. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 140/2008, 19. NOVEMBER 2007, ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT MONTENEGRO VABARIIGI VAHELISE STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU NING ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSE JA TEISELT POOLT MONTENEGRO VABARIIGI VAHELISE VAHELEPINGU TEATAVA RAKENDUSKORRA KOHTA⁹³

Seoses määrusega (EÜ) nr 140/2008 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes⁹⁴.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 140/2008 järgmiselt.

1. Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega.

„Komisjon võtab sellised meetmed artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”

2. Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. „Komisjon võtab sellised meetmed artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”

3. Lisatakse artikkel 8a järgmises sõnastuses.

„Artikkel 8a

Komitee

⁹³ ELT L 43, 19.2.2008, lk 1.

⁹⁴ ELT L

1. Artiklite 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõike 1 alusel moodustatud kaitsemeetmete komitee⁹⁵. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

16. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 55/2008, 21. JAANUAR 2008, MILLEGA KEHTESTATAKSE ÜHEPOOLSED KAUBANDUSSOODUSTUSED MOLDOVA VABARIIGI SUHTES NING MUUDETAKSE MÄÄRUST (EÜ) NR 980/2005 JA KOMISJONI OTSUST 2005/924/EÜ⁹⁶

Seoses määrusega (EÜ) nr 55/2008 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁹⁷.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 55/2008 järgmiselt.

1. Artiklit 10 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 1 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega.

„1. Kui komisjon leiab, et on piisavalt tõendeid pettuse kohta, eeskirjade eiramise kohta või toodete päritolu ja sellega seotud menetlusi käsitlevate eeskirjade süstemaatilise täitmata jätmise või täitmise tagamata jätmise kohta Moldova poolt või Moldova suutmatuse kohta teha artikli 2 lõikes 1 osutud halduskoostööd või täita muid artikli 2 lõikes 1 määratletud tingimusi, võib komisjon artikli 11a lõikes 2 sätestatud korras võtta meetmeid käesoleva määrusega ettenähtud sooduskorra täielikuks või osaliseks peatamiseks kuni kuueks kuuks, tingimusel, et ta on eelnevalt:”

b) Lõige 2 jäetakse välja.

2. Artikli 11 lõige 1 asendatakse järgmise tekstiga.

„1. Kui Moldovast pärit toodet imporditakse tingimustel, mis põhjustavad või ähvardavad põhjustada tõsiseid raskusi samasuguste või otseselt konkureerivate toodete tootjale liidus, võib komisjon artikli 11a lõikes 2 sätestatud korras igal ajal taaskehtestada kõnealuse toote suhtes ühise tollitariifistiku maksumäärad.”

3. Lisatakse artikkel 11a järgmises sõnastuses.

⁹⁵ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁹⁶ ELT L 20, 24.1.2008, lk 1.

⁹⁷ ELT L

„Artikkel 11a

Komitee

1. Artikli 11 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009⁹⁸ artikli 4 lõike 1 alusel moodustatud kaitsemeetmete komitee. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”

17. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 594/2008, 16. JUUNI 2008, ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT BOSNIA JA HERTSEGOVIINA VAHELISE STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU NING ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSE JA TEISELT POOLT BOSNIA JA HERTSEGOVIINA VAHELISE KAUBANDUST JA KAUBANDUSKÜSIMUSI KÄSITLEVA VAHELEPINGU TEATAVA RAKENDUSKORRA KOHTA⁹⁹

Seoses määrusega (EÜ) nr 594/2008 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹⁰⁰.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 594/2008 järgmiselt.

1. Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega.
„Komisjon võtab need meetmed vastu artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”
2. Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega.
"2. Komisjon võtab need meetmed vastu artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 3.”
3. Lisatakse artikkel 8a järgmises sõnastuses.

„Artikkel 8a

Komitee

1. Artiklite 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 artikli 4 lõike 1 alusel moodustatud kaitsemeetmete komitee¹⁰¹. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

⁹⁸ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

⁹⁹ ELT L 169, 30.6.2008, lk 1.

¹⁰⁰ ELT L

¹⁰¹ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

18. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 732/2008, 22. JUULI 2008, MILLEGA KOHALDATAKSE ÜLDISTE TARIIFSETE SOODUSTUSTE KAVA AJAVAHEMIKUS 1. JAANUAR 2009 KUNI 31. DETSEMBER 2011 JA MILLEGA MUUDETAKSE MÄÄRUSI (EÜ) NR 552/97, (EÜ) NR 1933/2006 JA KOMISJONI MÄÄRUSI (EÜ) NR 1100/2006 JA (EÜ) NR 964/2007¹⁰²

Seoses määrusega (EÜ) nr 732/2008 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹⁰³.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 732/2008 järgmiselt.

1. Artiklit 16 muudetakse järgmiselt.
 - a) Lõike 3 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega.

„3. Kui komisjon leiab, et lõigetes 1 ja 2 nimetatud põhjustel on ajutise peatamise õigustamiseks piisavalt tõendeid, võib ta käesoleva määrusega kehtestatud sooduskorra kõigi või teatavate soodustatud riigist pärinevate toodete suhtes peatada artikli 27 lõikes 6 sätestatud korras, tingimusel, et ta on eelnevalt:”
 - b) Lõige 4 jäetakse välja.
2. Artikkel 17 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 17

1. Kui komisjon või liikmesriik saab teavet, mis võib õigustada ajutist peatamist, ja kui komisjon või liikmesriik leiab, et uurimiseks on küllaldane põhjus, teavitab ta artiklis 27 osutatud komiteed.
2. Komisjon võib artikli 27 lõikes 5 sätestatud korras ühe kuu jooksul otsustada algatada uurimine.”
3. Artiklit 19 muudetakse järgmiselt.
 - a) Lõike 3 teine lause asendatakse järgmisega.

¹⁰² ELT L 211, 6.8.2008, lk 1.

¹⁰³ ELT L

„Komisjon teatab kõnealuselt otsusest asjaomasele soodustatud riigile ning avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* teadaande, milles teatab, et kavatseb sooduskorra kohaldamise ajutiselt peatada kõigi või teatavate soodustatud riigist pärit toodete suhtes, kui asjaomane soodustatud riik ei kohustu enne kõnealuse ajavahemiku lõppu võtma meetmeid, et saavutada mõistliku aja jooksul vastavus III lisa A osas osutatud konventsioonidele.”

b) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Kui komisjon peab sooduskorra ajutist peatamist vajalikuks, teeb ta selle kohta otsuse artikli 27 lõikes 6 sätestatud korras. Lõikes 3 osutatud juhtudel esitab komisjon oma ettepaneku nimetatud lõikes nimetatud perioodi lõpus.”

c) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Kui komisjon teeb otsuse soodustuste ajutise peatamise kohta, jõustub see otsus kuue kuu möödumisel selle vastuvõtmisest, kui komisjon enne seda ei otsusta, et otsus ei ole enam põhjendatud.”

4. Artiklit 20 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Uurimine lõpetatakse kuue kuu jooksul lõikes 2 osutatud teadaande avaldamisest. Komisjon võib erandjuhtudel kõnealust tähtaega pikendada vastavalt artikli 27 lõikes 5 osutatud menetlusele.”

b) Lõige 6 asendatakse järgmisega.

„6. Komisjon teeb oma otsuse ühe kuu jooksul artikli 27 lõikes 6 osutatud korra kohaselt. See otsus jõustub ühe kuu jooksul pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.”

c) Lõige 7 asendatakse järgmisega.

„7. Kui viivitamatut tegutsemist nõudvad erandlikud asjaolud teevad uurimise võimatuks, võib komisjon artikli 27 lõikes 7 osutatud korras võtta hädavajalikke ennetusmeetmeid.”

5. Artikkel 21 asendatakse järgmisega.

„Kui asutamislepingu I lisaga hõlmatud toodete import põhjustab või ähvardab põhjustada tõsiseid häireid liidu turgudel (eriti ühes või mitmes äärepoolseimas piirkonnas) või nende turgude reguleerimismehhanismides, võib komisjon omal algatusel või liikmesriigi taotlusel pärast vastava ühisturu organisatsiooni korralduskomiteega konsulteerimist peatada sooduskorra kohaldamise asjaomaste toodete suhtes vastavalt artikli 27 lõikes 6 osutatud menetlusele.”

6. Artikli 22 lõige 2 jäetakse välja.

7. Artiklisse 27 lisatakse lõiked 6 ja 7:

- „6. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
7. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

19. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 597/2009, 11. JUUNI 2009, KAITSE KOHTA SUBSIDEERITUD IMPORDI EEST RIIKIDEST, MIS EI OLE EUROOPA ÜHENDUSE LIIKMED¹⁰⁴

Seoses määrusega (EÜ) nr 597/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹⁰⁵.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 597/2009 järgmiselt.

1. Artikli 10 lõige 11 asendatakse järgmisega.

„11. Kui ilmneb, et menetluse algatamiseks on piisav hulk tõendusmaterjali, teeb komisjon seda 45 päeva jooksul pärast kaebuse esitamist ning avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kui esitatud tõendusmaterjal on ebapiisav, teatatakse kaebuse esitajale sellest 45 päeva jooksul alates kuupäevast, mil kaebus komisjonile esitati.”

2. Artikli 11 lõige 9 asendatakse järgmisega.

„9. Artikli 10 lõike 11 kohaste menetluste puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ühe aasta jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada 13 kuu jooksul pärast selle algatamist, võttes aluseks kohustuste võtmise puhul artikli 13 kohaselt tehtud järeldused, lõplike meetmete võtmise korral aga artikli 15 kohaselt tehtud järeldused. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 8 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 18 kuuni.”

3. Artiklit 12 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega.

„Ajutised tollimaksud kehtestatakse kõige varem 60 päeva ja mitte hiljem kui 9 kuud pärast menetluse algatamist. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 8 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 12 kuuni.”

- b) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Komisjon võtab ajutised meetmed artikli 25 lõikes 3 sätestatud korras.”

¹⁰⁴ ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

¹⁰⁵ ELT L

c) Lõige 5 jäetakse välja.

4. Artiklit 13 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Kui esialgne kinnitav otsus subsideerimise ja kahju olemasolu kohta on tehtud, võib komisjon heaks kiita heastavad vabatahtlikud kohustused, mille järgi:

- a) päritolu- ja/või ekspordiriik nõustub lõpetama või piirama subsiidiumi või võtma teisi meetmeid selle mõju suhtes, või
- b) mis tahes eksportija võtab endale kohustuse korrigeerida oma hindu või lõpetada kõnealusesse piirkonda eksport, mille eest saadakse tasakaalustatavaid subsiidiume, nii et komisjon veendub, et subsiidiumide kahjustav mõju on kõrvaldatud.

Sellisel juhul ei kohalda komisjon nende kohustuste kehtimise ajal artikli 12 lõike 3 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjoni kohustuste heakskiitmise otsuses ja niisuguse otsuse kõikides hilisemates muudatustes.

Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui subsiidiumi mahu kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema tasakaalustatavate subsiidiumide summast väiksem, kui sellest piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”;

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Kui kohustused aktsepteeritakse, siis uurimine lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise artikli 25 lõikes 2 ettenähtud korras.”;

c) Lõike 9 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„9. Kui kohustuse võtnud osapool kohustust rikub või sellest taganeb või komisjon tühistab kohustuse heakskiidu, tühistatakse kohustusele antud heakskiit komisjoni otsusega või vajaduse korral komisjoni määrusega ning komisjon kohaldab artikli 12 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt vajadusele artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse, tingimusel, et asjaomasele eksportijale või päritoluriigile ja/või ekspordiriigile on antud võimalus esitada oma arvamus, välja arvatud juhul, kui eksportija või nimetatud riik on kohustusest taganenud.”

d) Lõige 10 asendatakse järgmisega.

„10. Ajutise tollimaksu võib kehtestada artikli 12 kohaselt prima kättesaadava teabe põhjal, kui on põhjust uskuda, et kohustust rikutakse,

või kohustuse rikkumise või sellest taganemise korral, kui uurimine, mis sai kohustuse võtmise aluseks, ei ole lõpetatud.”

5. Artikli 14 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„Kui kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras.”

6. Artikli 15 lõiget 1 muudetakse järgmiselt.

- a) Esimene lõik asendatakse järgmisega.

„1. Kui faktide põhjal on lõplikult tuvastatud, et tasakaalustatavad subsiidiumid ja nende põhjustatud kahju on olemas ning kui liidu huvid nõuavad artikli 31 kohaselt sekkumist, kehtestab komisjon lõpliku tasakaalustava tollimaksu artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras. Kui on kehtestatud ajutised tollimaksud, algatab komisjon kõnealuse menetluse hiljemalt üks kuu enne ajutiste tollimaksude aegumist.”;

- b) Teine ja kolmas lõik jäetakse välja.

7. Artikli 16 lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„2. Kui on kohaldatud ajutist tollimaksu ja lõplikult kindlaks tehtud, et tegu on tasakaalustatavate subsiidiumide ja kahjuga, otsustab komisjon olenemata sellest, kas tuleb kehtestada lõplik tasakaalustav tollimaks, milline osa ajutisest tollimaksust kuulub lõplikult sissenõudmisele.”

8. Artikli 20 teine lõik asendatakse järgmisega.

„Läbivaatamine algatatakse pärast seda, kui liidu tootjatele on antud võimalus esitada oma arvamus.”

9. Artikli 21 lõike 4 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„4. Komisjon otsustab, kas ja millises ulatuses tuleks taotlus rahuldada, või ta võib igal ajal otsustada algatada vahepealse läbivaatamise, misjärel eeskirjadekohaste läbivaatamiste käigus saadud informatsiooni ja järeldusi kasutatakse selle kindlakstegemiseks, kas ja millises ulatuses tagasimaksmine on põhjendatud.”

10. Artiklit 22 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega.

„Artiklite 18 ja 19 kohased läbivaatamised tehakse kiiresti ja need tuleb tavaliselt lõpule viia 12 kuu jooksul alates läbivaatamise algatamise kuupäevast. Igal juhul tuleb kõik artiklite 18 ja 19 kohased läbivaatamised lõpule viia 15 kuu jooksul alates algatamisest. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 9 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 18 kuuni.”

- b) Lõike 1 teine lõik jäetakse välja.

c) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Artiklite 18, 19 ja 20 kohased läbivaatamised algatab komisjon.”

11. Artiklit 23 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 4 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Uurimised algatatakse käesoleva artikli kohaselt komisjoni algatusel või liikmesriigi või mis tahes huvitatud osapoole taotlusel, kui on olemas piisavalt tõendeid lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud asjaolude kohta. Uurimised algatatakse komisjoni määрусega, millega võib anda tolliasutustele ka korralduse nõuda impordi registreerimist artikli 24 lõike 5 kohaselt või nõuda tagatist.”

b) Lõike 4 kolmas lõik asendatakse järgmisega.

„Kui lõplikult tuvastatud faktid õigustavad meetmete kohaldamisala laiendamist, teeb seda komisjon, toimides artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras.”

c) Lõike 6 neljas lõik asendatakse järgmisega.

„Neid vabastusi antakse komisjoni otsustega ning need jäävad kehtima nendes sätestatud ajavahemikuks ja nendes sätestatud tingimustel.”

12. Artiklit 24 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Liidu huvides võib käesoleva määрусega alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega üheksaks kuuks peatada. Komisjon võib artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras peatamise pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra.

Meetmed võib peatada üksnes siis, kui turutingimused on ajutiselt sedavõrd muutunud, et oleks ebatõenäoline, et kahju sellise peatamise tulemusena jätkuks, ning tingimused, et liidu tootmisharule on antud võimalus esitada oma arvamus ja et seda arvamust on arvesse võetud. Meetmed võib igal ajal ennistada, kui peatamise põhjus on lakanud olemast.”

b) Lõike 5 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Komisjon võib anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.”

13. Artikkel 25 asendatakse järgmisega.

„Komitee

1. Komisjoni abistab subsiidiumivastane komitee, (edaspidi „komitee”). See on komitee määрусega (EL) nr [.../2011] tähenduses.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
4. Kui määruse (EL) nr [.../2011] artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust, siis lõpetatakse see menetlus tulemuseta, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr [.../2011] artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda nõuab.”

14. Artikli 29 lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon, liikmesriigid ega neist ühegi ametnikud ei tohi ilma informatsiooniandja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud informatsiooni, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu asutuste ja liikmesriikide sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

15. Artiklit 30 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„Lõplik avalikustamine toimub kirjalikult. Avalikustamine toimub konfidentsiaalse teabe kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes nii kiiresti kui võimalik ning tavaliselt hiljemalt üks kuu enne artiklites 14 või 15 sätestatud menetluste algatamist. Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel.

Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„Märkusi, mis esitatakse pärast lõplikku avalikustamist, võib arvesse võtta ainult juhul, kui need esitatakse komisjoni poolt iga juhtumi kohta eraldi seatava aja jooksul, mille pikkus on vähemalt 10 päeva, kusjuures arvesse võetakse küsimuse kiireloomulisust. Kui lõplik avalikustamine on juba toimunud, võib kehtestada lühema tähtaja.”

16. Artiklit 31 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Pooled, kes on toimunud kooskõlas lõikega 2, võivad esitada arvamusi mis tahes ajutiste tollimaksude kohaldamise kohta. Arvamused peavad laekuma 15 päeva jooksul alates selliste meetmete kohaldamisest, et neid arvesse võetaks, ning arvamused või nende kokkuvõtted tehakse kättesaadavaks teistele isikutele, kellel on õigus arvamustele vastata.”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon kontrollib põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teavet ja selle tüüpilisuse määra ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusega komiteele.”

c) Lõike 6 teine lause asendatakse järgmisega.

„Selline informatsioon tehakse kättesaadavaks sellisel määral, nagu võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

20. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 260/2009, 26. VEEBRUAR 2009, IMPORDI ÜHISTE EESKIRJADE KOHTA¹⁰⁶

Seoses määrusega (EÜ) nr 260/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹⁰⁷.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 260/2009 järgmiselt.

1. Artikkel 3 jäetakse välja.
2. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

„Komitee

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee (edaspidi „komitee”). See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
 2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
 3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
 4. Kui määruse (EL) nr [.../2011] artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust, siis lõpetatakse see menetlus tulemuseta, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr [.../2011] artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda nõuab.”
3. Artiklit 6 muudetakse järgmiselt.
 - a) Lõike 1 esimene lause asendatakse järgmisega.

¹⁰⁶ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

¹⁰⁷ ELT L

„Kui komisjonile selgub, et uurimismenetluse algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali, alustab ta uurimist ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamist ja avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*.”

b) Lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Komisjon muretseb kogu vajaliku teabe ja püüab kontrollida ettevõtjatelt, vahendajatelt, tootjatelt, kutseühingutelt ja -organisatsioonidelt saadud teavet, kui ta seda asjakohaseks peab.”

c) Lõige 7 asendatakse järgmisega.

„Kui komisjonile selgub, et uurimine pole piisavalt põhjendatud, teatab ta liikmesriikidele oma otsusest ühe kuu jooksul pärast liikmesriikidelt teabe saamist.”

4. Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui komisjon leiab uurimise algusest möödunud üheksa kuu jooksul, et liidu järelevalve- või kaitsemeetmeid ei ole vaja, lõpetatakse uurimine ühe kuu jooksul.”

5. Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Komisjon, liikmesriigid ja nende ametnikud ei tohi teabeandja eriloata avaldada mitte mingisugust käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet või muud konfidentsiaalselt edastatud teavet.”

6. Artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Komisjon võtab järelevalve määramise otsuse vastu artikli 16 lõikes 6 sätestatud korras.”

7. Artikkel 13 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 13

Kui toote impordile ei ole kehtestatud liidu eelnevat järelevalvet, võib komisjon vastavalt artiklile 18 rakendada piiratud järelevalvet liidu ühte või enamasse piirkonda suunduva impordi suhtes.”

8. Artikli 16 lõiked 6 ja 7 asendatakse järgmisega:

„6. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, võtab viimane artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras otsuse selle kohta vastu kõige rohkem viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 4 lõiget 3.”

9. Artikkel 17 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 17

Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjon, toimides artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras ja III peatüki tingimuste alusel, võtta vastu asjakohased meetmed takistamaks mingi toote importi liitu sel määral suurenenud kogustes ja/või niisugustel tingimustel, mis põhjustavad või ähvardavad põhjustada liidu samasuguste või otseselt konkureerivate toodete tootjaile märgatavat kahju.

Kohaldatakse artikli 16 lõikeid 2–5.”

10. Artikli 21 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui komisjon leiab, et mõni artiklitega 11, 13, 16, 17 ja 18 ette nähtud järelevalve- või kaitsemeede tuleks tühistada, siis komisjon tühistab või muudab selle meetme artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras.”

11. Artikkel 23 asendatakse järgmisega.

„Artikkel 23

Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjoni artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras võtta vastu asjakohased meetmed liidu või kõigi liikmesriikide õiguste kasutamiseks ja kohustuste täitmiseks rahvusvahelisel tasandil, eriti põhitarbeainetega kauplemise osas.”

21. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 625/2009, 7. JUULI 2009, TEATAVATEST KOLMANDATEST RIIKIDEST PÄRIT IMPORDI ÜHISTE EESKIRJADE KOHTA¹⁰⁸

Seoses määrusega (EÜ) nr 625/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes¹⁰⁹.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 625/2009 järgmiselt.

1. Artikkel 3 jäetakse välja.
2. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

„Komitee

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 260/2009¹¹⁰ artikli 4 lõike 1 kohaselt moodustatud kaitsemeetmete komitee (edaspidi „komitee”). See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

¹⁰⁸ ELT L 185, 17.7.2009, lk 1.

¹⁰⁹ ELT L

¹¹⁰ ELT L 84, 31.3.2009, lk 1.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
 3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
 4. Kui määruse (EL) nr [.../2011] artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust, siis lõpetatakse see menetlus tulemuseta, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr [.../2011] artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda nõuab.”
3. Artiklit 5 muudetakse järgmiselt.
- a) Lõike 1 esimene lause asendatakse järgmisega.
„Kui komisjonile selgub, et uurimismenetluse algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali, alustab ta uurimist ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamist ja avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*.”
 - b) Lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega.
„Komisjon mureseb kogu vajaliku teabe ja püüab kontrollida ettevõtjatelt, vahendajatelt, tootjatelt, kutseühingutelt ja -organisatsioonidelt saadud teavet, kui ta seda asjakohaseks peab.”
 - c) Lõige 6 asendatakse järgmisega.
„6. Kui komisjonile selgub, et uurimine pole piisavalt põhjendatud, teatab ta liikmesriikidele oma otsusest ühe kuu jooksul pärast liikmesriikidelt teabe saamist.”
4. Artikli 6 lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega.
„Kui komisjon leiab uurimise algusest möödunud üheksa kuu jooksul, et liidu järelevalve- või kaitsemeetmeid ei ole vaja, siis uurimine lõpetatakse.”
5. Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega.
„2. Komisjon, liikmesriigid ja nende ametnikud ei tohi teabeandja eriloata avaldada mitte mingisugust käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet või muud konfidentsiaalselt edastatud teavet.”
6. Artikkel 12 asendatakse järgmisega.
„Artikkel 12
Kui toote impordile ei ole kehtestatud liidu eelnevat järelevalvet, võib komisjon vastavalt artiklile 17 rakendada piiratud järelevalvet liidu ühte või enamasse piirkonda suunduva impordi suhtes.”
7. Artiklit 15 muudetakse järgmiselt.
- a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„Vastuvõetud meetmetest teatatakse viivitamata liikmesriikidele ja need jõustuvad kohe.”;

b) Lõiked 4, 5 ja 6 asendatakse järgmistega.

„4. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, võtab viimane, toimides artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras, otsuse selle kohta vastu kõige rohkem viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 4 lõiget 3.”

8. Artikli 16 lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Komisjon võib, eelkõige artikli 15 lõikes 1 nimetatud olukorra puhul, vastu võtta asjakohased meetmed, toimides artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras.”

9. Artikli 18 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui komisjon leiab, et mõni IV ja V peatükiga ette nähtud järelevalve- või kaitsemeede tuleks tühistada või et seda peaks muutma, siis komisjon tühistab või muudab selle meetme.”

22. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1061/2009, 19. OKTOOBER 2009, MILLEGA KEHTESTATAKSE ÜHISED EKSPORDIEESKIRJAD¹¹¹

Seoses määrusega (EÜ) nr 1061/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes¹¹².

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1061/2009 järgmiselt.

1. Artikkel 3 jäetakse välja.

2. Artikkel 4 asendatakse järgmisega.

„1. Komisjoni abistab ühiste ekspordieeskirjade komitee (edaspidi „komitee”). See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].

3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].”

3. Artiklit 6 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

¹¹¹ ELT L 291, 7.11.2009, lk 1.

¹¹² ELT L

„1. Vältimaks esmatarbekaupade puudusest tulenevat kriitilist olukorda või parandamaks niisugust olukorda, ning kui liidu huvid nõuavad kohest sekkumist, võib komisjon kas liikmesriikide taotlusel või omal algatusel ja võttes arvesse toodete omadusi ja kõnealuse tehingu muud eripära, kehtestada toote ekspordi suhtes ekspordiloa esitamise nõude, mille väljaandmist reguleerivad sätted ja mille suhtes kehtivad piirangud, mis komisjon vastavalt artikli 4 lõikes 2 sätestatud korrale kehtestab. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 4 lõiget 3.”

b) Lõike 4 teine lause jäetakse välja.

c) Lõiked 5 ja 6 asendatakse järgmisega.

„5. Kui komisjon on tegutsenud vastavalt lõikele 1, teeb ta hiljemalt kaksteist päeva pärast oma võetud meetme jõustumist otsuse artiklis 7 sätestatud asjakohaste meetmete vastuvõtmise kohta. Kui pärast kuue nädala möödumist võetud meetme jõustumisest ei ole ühtegi meedet vastu võetud, loetakse see meede tühistatuks.”

4. Artikli 7 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega.

„Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjon, toimides artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras, võtta vastu asjakohased meetmed.”

5. Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui komisjon leiab, et mõni artikliga 6 või 7 ette nähtud meede tuleks tühistada või et seda peab muutma, siis toimib komisjon artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras.”

23. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1215/2009, 30. NOVEMBER 2009, MILLEGA KEHTESTATAKSE ERANDLIKUD KAUBANDUSMEETMED EUROOPA LIIDU STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISPROTSESSIS OSALEVATE VÕI SELLEGA SEOTUD MAADE JA TERRITOORIUMIDE SUHTES¹¹³

Seoses määrusega (EÜ) nr 1215/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹¹⁴.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1215/2009 järgmiselt.

1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 2 teine lõik jäetakse välja.

b) Lisatakse järgmine lõige 3.

¹¹³ ELT L 328, 15.12.2009, lk 1.

¹¹⁴ ELT L

„3. Kui lõigetes 1 või 2 nimetatud tingimused ei ole täidetud, võidakse käesoleva määrusega antud sooduskord riigis osaliselt või tervikuna peatada vastavalt artikli 8a lõikes 2 sätestatud korrale.”

2. Lisatakse artikkel 8a järgmises sõnastuses.

"Artikkel 8a

Komitee

1. Artiklite 2 ja 10 kohaldamisel abistab komisjoni Lääne-Balkani rakenduskomitee. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.

2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].”

3. Artiklit 10 muudetakse järgmiselt.

a) Lõiget 1 muudetakse järgmiselt.

(1) Punkt a asendatakse järgmisega.

„a) teavitanud Lääne-Balkani rakenduskomiteed;”

(2) Lisatakse teine lõik järgmises sõnastuses.

„Esimeses lõigus osutatud meetmed võetakse vastu artikli 8a lõikes 2 sätestatud korras.”

b) Lõige 2 jäetakse välja.

c) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„Peatamisaja lõppedes otsustab komisjon eelnenud peatamismenetluse lõpetada või pikendab seda lõikes 1 sätestatu kohaselt.”

24. NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) NR 1225/2009, 30. NOVEMBER 2009, KAITSE KOHTA DUMPINGUHIINNAGA IMPORTI EEST RIIKIDEST, MIS EI OLE EUROOPA ÜHENDUSE LIIKMED¹¹⁵

Seoses määrusega (EÜ) nr 1225/2009 tuleks komisjonile anda volitused võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu [xx. yy 2011. aasta] määrusele (EL) nr [xxxx/2011], millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹¹⁶.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1225/2009 järgmiselt.

¹¹⁵ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

¹¹⁶ ELT L

1. Artikli 2 lõike 7 viimane lõik asendatakse järgmisega.

„Komisjon teeb otsuse selle kohta, kas tootja vastab eespool nimetatud kriteeriumidele, kuue kuu jooksul alates uurimise algatamisest ja pärast seda, kui liidu tootmisharule on antud võimalus esitada oma arvamus. Kõnealune otsus kehtib kogu uurimise ajal.”

2. Artikli 5 lõige 9 asendatakse järgmisega.

„Kui pärast konsultatsiooni ilmneb, et menetluse algatamiseks on piisav hulk tõendusmaterjali, teeb komisjon seda 45 päeva jooksul pärast kaebuse esitamist ning avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kui esitatud tõendusmaterjal on ebapiisav, teatatakse kaebuse esitajale sellest 45 päeva jooksul alates kuupäevast, mil kaebus komisjonile esitati.”

3. Artikli 6 lõige 9 asendatakse järgmisega.

„Artikli 5 lõike 9 alusel algatatud menetluse puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ühe aasta jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada 15 kuu jooksul pärast selle algatamist, võttes aluseks kohustuste võtmise puhul artikli 8 kohaselt tehtud järeldused, lõplike meetmete võtmise korral aga artikli 9 kohaselt tehtud järeldused. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 9 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 18 kuuni.”

4. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„Ajutise tollimaksu võib kehtestada, kui menetlus on algatatud kooskõlas artikliga 5, kui sellest on teada antud ja kui huvitatud isikutele on antud piisav võimalus esitada vastavalt artikli 5 lõikele 10 teavet ja märkusi, kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja sellest tulenevalt liidu tootmisharule tekitatud kahju kohta ning kui liidu huvid nõuavad sellise kahju ärahoidmiseks vajalikku sekkumist. Ajutised tollimaksud kehtestatakse kõige varem 60 päeva ja mitte hiljem kui 9 kuud pärast menetluse algatamist. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 8 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 12 kuuni.”

- b) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Komisjon võtab ajutised meetmed artikli 15 lõikes 3 ettenähtud korras. ”

- c) Lõige 6 jäetakse välja.

5. Artiklit 8 muudetakse järgmiselt.

- a) Lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja kahju olemasolu kohta, võib komisjon heaks kiita eksportija rahuldavad vabatahtlikud kohustused revideerida hindu või lõpetada dumpinguhindadega eksport,

kui komisjon on veendunud, et sellega on dumpingu kahjulik mõju kõrvaldatud. Sellisel juhul ei kohalda komisjon nende kohustuste kehtimise ajal artikli 7 lõike 1 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt olukorrale artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjoni otsuses kohustuste heakskiitmise kohta ja selle hilisemates muudatustes. Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui dumpingumarginaali kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema dumpingumarginaalist väiksem, kui sellest piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Kui kohustused aktsepteeritakse, siis uurimine lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras.”

c) Lõike 9 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„9. Kui kohustuse võtnud osapool rikub kohustust või taganeb sellest või komisjon tühistab kohustuse heakskiitmise, tühistatakse kohustusele antud heakskiit komisjoni otsusega või vajaduse korral komisjoni määrusega ning hakatakse automaatselt kohaldama artikli 7 kohaselt komisjoni kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt vajadusele artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse, kui asjaomasele eksportijale on antud võimalus anda selgitusi, välja arvatud juhul, kui ta ise on kohustusest taganenud.”

d) Lõige 10 asendatakse järgmisega.

„10. Ajutise tollimaksu võib kehtestada artikli 7 kohaselt parima kättesaadava teabe põhjal, kui on põhjust uskuda, et kohustust rikutakse, või kohustuse rikkumise või sellest taganemise korral, kui uurimine, mis sai kohustuse võtmise aluseks, ei ole lõpetatud.”

6. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise artikli 15 lõikes 2 ettenähtud korras.”

b) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Kui faktide põhjal tuvastatakse lõplikult dumpingu ja sellest tuleneva kahju esinemine ning kui liidu huvid nõuavad sekkumist vastavalt artiklile 21, kehtestab komisjon lõpliku dumpinguvastase tollimaksu, toimides vastavalt artikli 15 lõikes 2 sätestatud korrale. Kui on kehtestatud ajutised tollimaksud, algatab komisjon kõnealuse menetluse hiljemalt üks kuu enne ajutiste tollimaksude aegumist. Dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali, kuid

see peaks olema nimetatud marginaalist väiksem, kui sellisest väiksemast tollimaksust piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”

7. Artikli 10 lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

„2. Kui on kohaldatud ajutist tollimaksu ja lõplikult on kindlaks tehtud dumpingu ja kahju olemasolu, otsustab komisjon, milline osa ajutisest tollimaksust kuulub lõplikult sissenõudmisele, olenemata sellest, kas tuleb kehtestada lõplik dumpinguvastane tollimaks.”

8. Artiklit 11 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 4 kolmanda lõigu esimene lause asendatakse järgmisega.

„Uut eksportijat käsitlev kiirläbivaatamine algatatakse pärast seda, kui liidu tootjatele on antud võimalus esitada oma märkused.”

b) Lõike 5 esimene ja teine lõik asendatakse järgmistega.

„Käesoleva määruse asjakohaseid sätteid, mis käsitlevad uurimismenetlusi ja uurimiste läbiviimist, v.a tähtaegadega seotud sätteid, kohaldatakse kõigi lõigete 2, 3 ja 4 kohaste läbivaatamiste suhtes. Lõigete 2 ja 3 kohaselt tehtud läbivaatamine peab toimuma kiiresti ja tuleb tavaliselt lõpule viia 12 kuu jooksul alates läbivaatamise algatamise kuupäevast. Igal juhul tuleb kõik lõigete 2 ja 3 kohased läbivaatamised lõpule viia 15 kuu jooksul alates algatamisest. Võttes arvesse läbivaatamise keerukust, võib komisjon erandjuhtudel otsustada hiljemalt 9 kuud pärast läbivaatamise algatamist pikendada seda tähtaega kõige rohkem kuni 18 kuuni. Kõik lõike 4 kohaselt tehtud läbivaatamised tuleb igal juhul lõpule viia üheksa kuu jooksul alates algatamisest. Kui lõike 2 kohaselt tehtav läbivaatus algatatakse ajal, mil sama menetluse raames on käimas lõike 3 kohane läbivaatus, viiakse lõike 3 kohane läbivaatus lõpule samaks tähtajaks, nagu lõike 2 kohane läbivaatus.”

c) Lõige 6 asendatakse järgmisega.

„Käesoleva artikli kohased läbivaatamised algatab komisjon. Kui läbivaatamised seda õigustavad, tunnistatakse meetmed kehtetuks või jäetakse need kehtima vastavalt lõikele 2, või tunnistatakse need kehtetuks, jäetakse kehtima või tehakse neisse muudatused vastavalt lõigetele 3 ja 4. Kui meetmed tunnistatakse kehtetuks üksikeksportijate suhtes, ent mitte riigi suhtes tervikuna, jääb menetlus selliste eksportijate suhtes edasi kehtima ja nende puhul võib uurimise automaatselt uuesti algatada asjaomase riigi suhtes käesoleva artikli alusel teostatud läbivaatamise käigus.”

d) Lõike 8 neljanda lõigu esimene lause asendatakse järgmisega.

„Komisjon otsustab, kas ja millises ulatuses tuleks taotlus rahuldada, või ta võib igal ajal otsustada algatada vahepealse läbivaatamise, misjärel eeskirjadekohaste läbivaatamiste käigus saadud teavet ja järeldusi kasutatakse selle kindlakstegemiseks, kas ja millises ulatuses tagasimaksmine on põhjendatud.”

9. Artiklit 12 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„Kui tavaliselt kahe aasta jooksul alates meetmete jõustumisest esitab liidu tootmisharu või muu huvitatud isik piisava teabe, millest selgub, et pärast esialgset uurimisperioodi ja enne või pärast meetmete kehtestamist on ekspordihinnad langenud või liidu imporditud toote edasimüügi hinnad või hilisemad müügi hinnad ei ole muutunud või on muutunud ebapiisavalt, võib uurimise uuesti alustada, et kontrollida, kas meede on mõjutanud eespool nimetatud hindu.”

b) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„3. Kui käesoleva artikli kohane kordusuurimine näitab dumpingu suurenemist, võib komisjon, toimides vastavalt artikli 15 lõikes 2 sätestatud korrale, kehtivaid meetmeid muuta vastavalt uutele ekspordihindu käsitlevatele järeldustele. Käesoleva artikli kohaselt kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu suurus võib olla kuni kahekordne esialgselt kehtestatud tollimaksu suurus.”

c) Lõike 4 esimene ja teine lõik asendatakse järgmistega.

„Artiklite 5 ja 6 asjakohaseid sätteid kohaldatakse kõigi käesoleva artikli kohaste kordusuurimiste suhtes, arvestades siiski, et kordusuurimine viiakse läbi kiiresti ja see tuleb lõpule viia tavaliselt üheksa jooksul alates kordusuurimise algatamise kuupäevast. Igal juhul tuleb kõik niisugused kordusuurimised lõpule viia ühe aasta jooksul alates kordusuurimise algatamisest.”

10. Artiklit 13 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 3 asendatakse järgmisega.

„Uurimised algatatakse käesoleva artikli kohaselt komisjoni algatusel või liikmesriigi või huvitatud isikute taotlusel, kui on olemas piisavalt tõendeid lõikes 1 sätestatud asjaolude kohta. Uurimised algatatakse komisjoni määrusega, millega võib anda tolliasutustele ka korralduse nõuda impordi registreerimist artikli 14 lõike 5 kohaselt või nõuda tagatist. Uurimist toimetab komisjon, keda võivad abistada tolliasutused, ning see viiakse lõpule üheksa kuu jooksul. Kui lõplikult tuvastatud faktid õigustavad meetmete kohaldamisala laiendamist, teeb seda komisjon, toimides artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras. Laiendamine jõustub kuupäevast, mil artikli 14 lõike 5 kohaselt kehtestati registreerimise nõue või hakati nõudma tagatist. Käesoleva määruse asjakohaseid menetlussätteid, mis käsitlevad uurimiste algatamist ja läbiviimist, kohaldatakse käesoleva artikli alusel.”

b) Lõike 4 teine lõik asendatakse järgmisega.

„Neid vabastusi antakse komisjoni otsustega ning need jäävad kehtima nendes sätestatud ajavahemikuks ja nendes sätestatud tingimustel.”

11. Artiklit 14 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Liidu huvides võib käesoleva määruse alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega üheksaks kuuks peatada. Komisjon võib artikli 15 lõikes 2 sätestatud korras peatamise pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra. Meetmed võib peatada üksnes siis, kui turutingimused on ajutiselt sedavõrd muutunud, et oleks ebatõenäoline, et kahju sellise peatamise tulemusena jätkuks, ning tingimusel, et liidu tootmisharule on antud võimalus esitada oma arvamus ja et seda arvamust on arvesse võetud. Meetmed võib igal ajal ennistada, kui peatamise põhjus on lakanud olemast.”

b) Lõike 5 esimene lause asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon võib anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.”

12. Artikkel 15 asendatakse järgmisega.

„Komitee

1. Komisjoni abistab dumpinguvastane komitee. See on komitee määruse (EL) nr [.../2011] tähenduses.
2. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [5].
3. Kui on viidatud käesolevale lõikele, kohaldatakse määruse (EL) nr [xxxx/2011] artiklit [8] koostoimes nimetatud määruse artikliga [5].
4. Kui määruse (EL) nr [.../2011] artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust, siis lõpetatakse see menetlus tulemuseta, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr [.../2011] artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda nõuab.”

13. Artikli 19 lõige 5 asendatakse järgmisega.

„Komisjon, liikmesriigid ega neist ühegi ametnikud ei tohi ilma teabe andja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud teavet, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu asutuste ja liikmesriikide sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

14. Artiklit 20 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„Lõplik avalikustamine toimub kirjalikult. Avalikustamine toimub konfidentsiaalse teabe kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes nii kiiresti kui võimalik ning

tavaliselt hiljemalt üks kuu enne artiklis 9 sätestatud menetluste algatamist. Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel. Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„Märkusi, mis esitatakse pärast lõplikku avalikustamist, võib arvesse võtta ainult juhul, kui need esitatakse komisjoni poolt iga juhtumi kohta eraldi seatava aja jooksul, mille pikkus on vähemalt 10 päeva, kusjuures arvesse võetakse küsimuse kiireloomulisust. Kui lõplik avalikustamine on juba toimunud, võib kehtestada lühema tähtaja.”

15. Artiklit 21 muudetakse järgmiselt.

a) Lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Pooled, kes on toiminud kooskõlas lõikega 2, võivad esitada arvamusi mis tahes ajutiste tollimaksude kohaldamise kohta. Arvamused peavad laekuma 15 päeva jooksul alates selliste meetmete kohaldamisest, et neid arvesse võetaks, ning arvamused või nende kokkuvõtted tehakse kättesaadavaks teistele isikutele, kellel on õigus arvamustele vastata.”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon kontrollib põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teavet ja selle tüüpilisuse määra ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusega komiteele.”

c) Lõike 6 teine lause asendatakse järgmisega.

„Selline informatsioon tehakse kättesaadavaks sellisel määral, nagu võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

**FINANTSSELGITUS ETTEPANEKUTE KOHTA, MILLE MÕJU EELARVELE
PIIRDUB AINULT TULUDE POOLEGA**

1. ETTEPANEKU NIMETUS:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepanek, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmismenetlustega.

2. EELARVEREAD

Ei kohaldata.

3. FINANTSMÕJU

Ettepanekul ei ole finantsmõju.

4. PETTUSEVASTASED MEETMED

Ei kohaldata.